

Konformitätserklärung / Declaration of Conformity / Déclaration de Conformité

nach Druckgeräterichtlinie 2014/68/EU
 according to the Pressure Equipment Directive 2014/68/EU
 selon la Directive des Équipements Sous Pression 2014/68/UE

**Hersteller:****Manufacturer:****Fabricant :**

W. Bälz & Sohn GmbH & Co., Koepffstraße 5, D - 74076 Heilbronn

Hiermit erklären wir, dass die nachstehend aufgeführte Armatur die Sicherheitsanforderungen der Druckgeräterichtlinie 2014/68/EU erfüllt.

We hereby declare that the product described below complies with the safety requirements of the European Pressure Equipment Directive 2014/68/EU.

Par la présente, nous déclarons que l'équipement spécifié ci-après remplit les exigences de sécurité de la Directive européenne des Équipements Sous Pression 2014/68/UE.

Produktbezeichnung:

Eigenmediumgesteuertes Dampf-
Universalventil

Name of product:

Steam-actuated universal valve

Description du produit :

Vanne universelle à vapeur

baelz 192/4

DN 32-65, PN 16: PS max. 10 bar/240°C – 13 bar/120°C
 DN 32-50, PN 40: PS max. 32 bar/240°C – 32 bar/120°C

Normen bzw. techn.
Spezifikationen:

Applied harmonized standards or
normative documents:

Normes et spécifications techniques
appliquées :

AD 2000-Regelwerk

DIN EN ISO 12100 (Sicherheit für
Maschinen)

AD 2000-Regelwerk

DIN EN ISO 12100 (Safety of
Machinery)

AD 2000-Regelwerk

DIN EN ISO 12100 (Sécurité des
Machines)

Geeignet für: Fluidgruppe 2
Konformitätsbewertungs-
verfahren: Kategorie I, Modul A

Suitable for: Fluid group 2
Conformity assessment
procedure: Category I, Module A

Prévu pour : Fluides groupe 2
Procédure d'évaluation de la
conformité : Catégorie I, Module A

Name und Anschrift der zu-
lassenden und überwachenden,
benannten Stelle:

Name and address of the
authorizing and monitoring
notified body:

Nom et adresse de l'organisme
d'admission et de contrôle notifié :

TÜV Süd Industrie Service GmbH, Westendstr. 199, D - 80686 München

Nummer der benannten Stelle:
--

Identification no.:
--

N° de l'organisme notifié :
--

W. Bälz & Sohn GmbH & Co.
Frank Häussermann

(Dieses Dokument wurde elektronisch
erstellt und ist daher auch ohne Unter-
schrift gültig.)

(This document was generated electro-
nically and is valid without signature.)

Heilbronn, 02.10.2017
(Ce document a été généré par ordinateur et
est juridiquement valide même en l'absence
de signature.)

Technische Änderungen vorbehalten
Rights reserved to make technical changes
Sous réserve de modifications techniques

Urheberschutz ISO 16016 beachten
Observe copyright protection ISO 16016
Respecter le droit de reproduction réservé ISO 16016

W. Bälz & Sohn GmbH & Co.
Telephone +49 (0)7131 1500 0

Koepffstrasse 5
Telefax +49 (0)7131 1500 21

74076 Heilbronn
www.baelz.de

Germany
mail@baelz.de